

## V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI  
HANDLOWEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Zawiadomienie o częściowym wznowieniu dochodzenia antydumpingowego dotyczącego przywozu niektórych przetworzonych lub zakonserwowanych owoców cytrusowych (tj. mandarynek itd.) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej**

(2011/C 353/10)

Wyrokiem z dnia 17 lutego 2011 r. w sprawie T-122/09 (wyrok) Sąd stwierdził nieważność rozporządzenia Rady (WE) nr 1355/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe i stanowiącego o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych przetworzonych lub zakonserwowanych owoców cytrusowych (tj. mandarynek itd.) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej<sup>(1)</sup> („zaskarżone rozporządzenie”), w zakresie, w jakim dotyczy ono Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd i Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd (skarżący).

W kwietniu 2011 r. Komisja wniosła odwołanie w celu unieważnienia<sup>(2)</sup> wyroku Sądu. Procedura odwoławcza nie została jeszcze zakończona.

**1. Częściowe wznowienie dochodzenia antydumpingowego**

Sąd utrzymał, na mocy swojego wyroku, zarzuty skarżących dotyczące naruszenia prawa do obrony oraz braku uzasadnienia i w konsekwencji unieważnił zaskarżone rozporządzenie. W szczególności Sąd stwierdził, że w postępowaniu prowadzącym do przyjęcia zaskarżonego rozporządzenia prawo skarżących do obrony zostało naruszone i nie otrzymali oni informacji niezbędnych do ustalenia, czy w świetle struktury rynku dostosowanie dotyczące kosztów ponoszonych po przywozie uwzględnione przy obliczaniu ceny produktów pochodzących z Chin było odpowiednie. W odniesieniu do obowiązku uzasadnienia Sąd stwierdził, że uzasadnienie środka musi zostać podane w faktycznej treści środka i nie może być wskazane na piśmie lub w drodze ustnego wyjaśnienia, gdy dany środek jest już przedmiotem postępowania prowadzonego przed Sądami Unii Europejskiej.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 350 z 30.12.2008, s. 35.

<sup>(2)</sup> C-195/11 P.

Zgodnie z orzecnictwem wspólnotowym<sup>(3)</sup> w przypadkach, gdy postępowanie składa się z kilku etapów, unieważnienie jednego z tych etapów nie unieważnia całości postępowania. Postępowanie antydumpingowe stanowi przykład takiego postępowania wieloetapowego. W rezultacie unieważnienie części rozporządzenia antydumpingowego wprowadzającego ostateczne środki nie pociąga za sobą unieważnienia całej procedury przed przyjęciem przedmiotowego rozporządzenia. Z drugiej strony zgodnie z art. 266 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej instytucje Unii Europejskiej zobowiązane są do wykonania wyroku Sądu z dnia 17 lutego 2011 r. Instytucje unijne, stosując się w ten sposób do wyroku, mają zatem możliwość skorygowania tych aspektów zaskarżonego rozporządzenia, które doprowadziły do jego unieważnienia<sup>(4)</sup>. Należy zauważyć, że wszystkie inne ustalenia poczynione w zaskarżonym rozporządzeniu, które nie zostały objęte wyrokiem, pozostają w mocy.

Komisja podjęła zatem decyzję o częściowym wznowieniu dochodzenia antydumpingowego dotyczącego przywozu niektórych przetworzonych lub zakonserwowanych owoców cytrusowych (tj. mandarynek itd.) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, aby wykonać wyżej wymieniony wyrok Sądu, w zakresie, w jakim dotyczy ono Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd i Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd.

**2. Procedura**

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i ustaleniu, że częściowe wznowienie dochodzenia antydumpingowego jest uzasadnione, niniejszym Komisja częściowo wznowia dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu niektórych przetworzonych lub zakonserwowanych owoców cytrusowych (tj.

<sup>(3)</sup> Sprawa T-2/95 *Industrie des poudres sphériques (IPS)* przeciwko Radzie (1998) ECR II-3939.

<sup>(4)</sup> Sprawa C-458/98 P *Industrie des poudres sphériques (IPS)* przeciwko Radzie (2000) ECR I-08147.

mandarynek itd.) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, wszczęte zgodnie z art. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”) w drodze zawiadomienia opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (2).

Jak wskazano powyżej Komisja wniosła odwołanie. Zakres tego odwołania jest ograniczony do sentencji wyroku, w której unieważniono cło, podczas gdy nie ma wątpliwości, że uchybienie formalne mogło ewentualnie wpłynąć w sposób ograniczony na poziom cła. Mając zatem na uwadze, że odwołanie nie dotyczy uzasadnienia wyroku, Komisja zastanawia się, czy właściwe jest wyciąganie pewnych wniosków z błędów prawnych wskazanych przez Sąd przed wydaniem orzeczenia w sprawie odwołania przez Trybunał Sprawiedliwości. Ponadto Komisja zbada również, czy błędy prawne wskazane przez Sąd i opisane w poprzednim punkcie mogą zostać naprawione przed wydaniem orzeczenia przez Trybunał Sprawiedliwości.

Zakres wznowionego postępowania jest ograniczony do wykonania powyższego wyroku w odniesieniu do Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd i Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd.

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, a także informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 3 lit. a).

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 3 lit. b).

### 3. Terminy

#### a) Dla stron zgłaszających się i przedkładających informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedstawić wszystkie inne informacje w terminie 20 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

#### b) Przesłuchania

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 20 dni.

### 4. Oświadczenia pisemne i korespondencja

Wszelkie oświadczenia i wnioski przedkładane przez zainteresowane strony należy składać na piśmie (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej); należy w nich wskazać nazwę, adres, adres e-mail, numery telefonu i faksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited”<sup>(3)</sup> oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „Do wglądu zainteresowanych stron”.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 04/092  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22956505

### 5. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę i zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i ustalenia opierają się na dostępnych faktach, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

### 6. Przetwarzanie danych osobowych

Należy zauważyć, iż wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych.

<sup>(3)</sup> Oznacza to, że dokument przeznaczony jest jedynie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie tarif celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 246 z 20.10.2007, s. 15.

## 7. Rzecznik praw stron

Należy również zauważyć, że w przypadku napotkania przez zainteresowane strony problemów związanych z korzystaniem z prawa do obrony strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika DG ds. Handlu. Pośredniczy on w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, zapewniając, w stosownych przypadkach, mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas postępowania, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczących dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania opinii przedłożonych w formie pisemnej lub ustnej. Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych rzecznika praw stron w Dyrekcji Generalnej ds. Handlu (<http://ec.europa.eu/trade>).

---